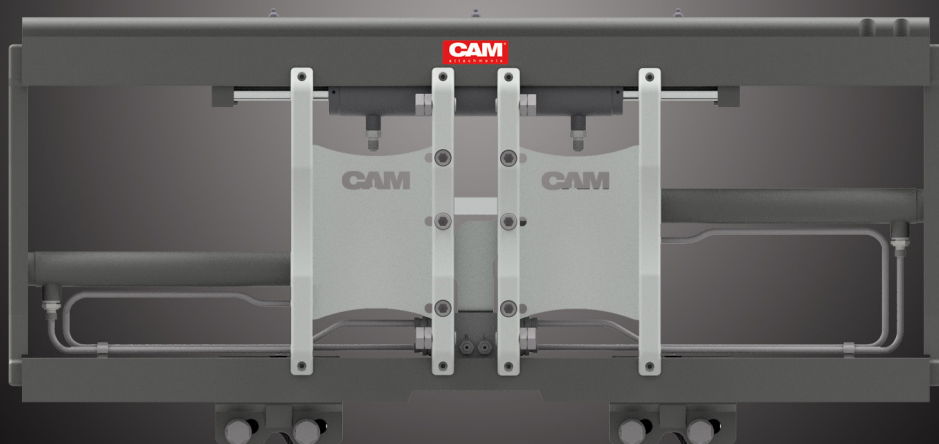




Manuel d'utilisation

Positionneur de fourches
série PH & PH-T

Flexibilité & expérience



© 03-2023. CAM attachments est une marque déposée de TVH Parts NV, Brabantstraat 15, B-8790 Waregem. Tous droits réservés. Cette publication ne peut, ni intégralement, ni partiellement, être reproduite ou communiquée (copiée, sauvegardée, utilisée dans un système de sauvegarde de données, etc.) sous n'importe quelle forme, numérique ou mécanique, sans accord préalable et explicite de TVH Parts NV. Sous réserve d'erreurs d'impression. Photos et illustrations servent uniquement à l'identification.

Editeur responsable: TVH Parts NV, Brabantstraat 15, BE-8790 Waregem

TVH est un fournisseur de pièces de rechange et d'accessoires pour le marché de l'après-vente, aptes pour l'entretien et la réparation d'équipement d'origine ("OEM").

BG	Bulgare	Можете да намерите това ръководство на Вашия език чрез линка, посочен по – долу.
CS	Tchèque	Tento návod najdete ve svém jazyce prostřednictvím odkazu níže.
DA	Danois	Du kan finde denne vejledning på dit sprog via nedenstående link.
DE	Allemand	Sie finden diese Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache unter folgendem Link.
EL	Grec	Μπορείτε να βρείτε αυτό το εγχειρίδιο στη γλώσσα σας μέσω του παρακάτω συνδέσμου.
EN	Anglais	You can find this manual in your language via below link.
ES	Espagnol	Encontrarás este manual en tu propio idioma a través del siguiente enlace.
ET	Estonien	Oma emakeelse juhendi leiata allolevalt lingilt.
FI	Finnois	Löydät tämän manuaalin omalla kielelläsi alla olevan linkin taka.
FR	Français	Vous trouverez ce manuel dans votre langue via le lien ci-dessous.
GA	Irlandais	Tá an lámhleabhar seo ar fáil i do theanga tríd an nasc thíos.
HR	Croate	Ovaj prirucnik mozete pronaci na svom jeziku putem donjeg linka.
HU	Hongrois	Ez a kézikönyv az Ön nyelvén az alábbi link alatt található.
IS	Islandais	Hægt er að finna þessa handbók á þínu tungumáli á tenglinum hér að neðan.
IT	Italien	Cliccando sul link sottostante troverai il manuale nella tua lingua.
LT	Lituanien	Šį vadovėlį savo kalba rasite spustelėję žemiau esančią nuorodą.
LV	Letton	Rokasgrāmatu latviešu valodā Jūs varat atrast izmantojot zemāk esošo saiti.
MT	Maltais	Tista' ssib dan il-manwal bil-lingwa tiegħek permezz tal-link ta'hawn taħt.
NL	Néerlandais	Je vindt deze handleiding in jouw taal via onderstaande link.
NO	Norvégien	Du finner denne håndboken på ditt språk via linken nedenfor.
PL	Polonais	Niniejsza instrukcja obsługi dostępna jest w Twoim języku za pośrednictwem poniższego linku.
PT	Portugais	Pode encontrar este manual no seu idioma através do link abaixo.
RO	Roumain	Puteți găsi acest manual în limba dvs. prin link-ul de mai jos.
SK	Slovaque	Manuál vo vašom jazyku môžete nájsť v priloženom vysvietenom riadku.
SL	Slovène	Ta priročnik najdete v svojem jeziku preko spodnje povezave.
SV	Suédois	Du kan hitta denna manual på ditt språk via länken nedan.
TR	Turc	Bu kılavuzu aşağıdaki bağlantıdan kendi dilinizde bulabilirsiniz.



www.tvh.com/PH_RV01

Merci d'utiliser notre produit. Pour votre sécurité et pour garantir un fonctionnement correct, nous aimerions attirer votre attention sur certains points de ce manuel :

- Ce livret fournit des instructions pour le bon fonctionnement et l'entretien du produit. Il est donc nécessaire d'accorder la plus grande attention à tous les paragraphes qui illustrent la manière la plus simple et sûre d'utiliser ce produit.
- Ce manuel d'utilisation doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et devra être inclus à l'acte de vente.
- Ni cette publication, ni aucune partie de celle-ci, ne pourra être reproduite sans autorisation écrite de la part du fabricant.
- Toutes les informations figurant dans ce document sont basées sur les données disponibles au moment de l'impression ; le fabricant se réserve le droit d'apporter à n'importe quel moment des modifications à ses propres produits, sans préavis et sans encourir aucune sanction. Par conséquent, il est conseillé de toujours vérifier l'existence d'éventuelles mises à jour.

La personne responsable de l'utilisation du produit doit s'assurer que toutes les règles de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation sont appliquées, afin de garantir que l'appareil est utilisé en conformité avec l'usage auquel il est destiné et afin d'éviter toute situation dangereuse pour l'utilisateur.

Les signes d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel pour vous avertir des dangers et des risques :



Informatif, soyez prudent.

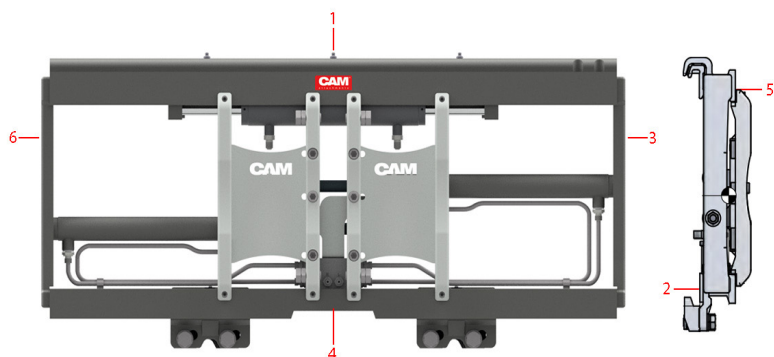


Avertissement, peut entraîner des blessures et des dommages si les instructions ne sont pas suivies.



Danger, peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dommages graves si les instructions ne sont pas suivies.

Les conventions suivantes sont utilisées dans ce manuel :
série PH & PH-T



N°	Convection
1	Haut
2	Arrière
3	Gauche
4	Bas
5	Avant
6	Droite



Sauf mention contraire, les directions sont celles telles que vues depuis le siège de l'opérateur lorsque celui-ci est face à l'accessoire.

CONTENTS

1.	INTRODUCTION	6
2.	DESCRIPTION	8
2.1.	Données techniques	8
2.2.	Principaux composants du produit	9
2.3.	Emplacement des autocollants	10
2.4.	Plaque signalétique	11
3.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	12
3.1.	Explication des autocollants relatifs à la sécurité	12
3.2.	Consignes de sécurité générales	13
4.	TRANSPORT ET ENTREPOSAGE	14
5.	ASSEMBLAGE ET INSTALLATION	15
5.1.	Liste de colisage	15
5.2.	Consignes de sécurité pour l'assemblage et l'installation du produit	15
5.3.	Assemblage du produit	15
6.	OPERATION	23
6.1.	Consignes de sécurité concernant l'utilisation du produit	23
6.2.	Instructions d'utilisation	24
7.	ENTRETIEN	26
7.1.	Consignes de sécurité concernant l'entretien du produit	26
7.2.	Calendrier d'entretien	26
7.3.	Instructions d'entretien	26
8.	DÉPANNAGE	30
9.	MISE HORS SERVICE DÉFINITIVE ET ÉLIMINATION	31
10.	ANNEXES	32
10.1.	Certificat CE	32
10.2.	Données techniques	33
10.3.	Informations hydrauliques	35
10.4.	Série PH/PH-T SIN	36
10.5.	Liste des pièces détachées	37

1. INTRODUCTION

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires sur l'installation et le fonctionnement des positionneurs de fourches PH et PH-T.

Certaines opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par des techniciens professionnels. Si vous avez besoin de ces informations et des étapes d'entretien, veuillez contacter votre revendeur. Dans ce manuel sont également incluses des consignes de sécurité permettant de créer un environnement de travail sûr.

Cet équipement vous permet de positionner les fourches et de déplacer la charge (PH-T) latéralement, ce qui permet une manipulation et un placement plus précis de la charge. Cela permet de réduire votre temps de manutention global, de réduire les dommages aux palettes et aux produits et d'augmenter votre maniabilité, même dans les virages serrés.

Consultez le manuel de votre machine pour vous assurer que vous optez pour l'équipement avec la bonne capacité de charge. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins.

Veuillez lire le manuel d'utilisation et observer les procédures de sécurité avant de mettre l'appareil en service. L'opérateur et toutes les personnes qui entrent en contact avec l'équipement doivent le lire attentivement et régulièrement et y avoir accès à tout moment.

Pour pouvoir le consulter ultérieurement, gardez ce manuel à proximité de l'équipement et dans un endroit sûr !

Contactez votre revendeur pour toute autre question ou problème.

Nous garantissons une longue période de fonctionnement sans problème si le produit est utilisé et entretenu correctement.

Nous espérons que vous apprécierez de travailler avec votre accessoire.



Cet équipement peut être dangereux si un entretien adéquat est négligé. Par conséquent, il est nécessaire de prévoir des installations d'entretien adéquates, du personnel qualifié et des procédures d'entretien conformes.

L'entretien et l'inspection doivent être effectués conformément aux pratiques suivantes.

1. Il faut mettre en place un calendrier d'entretien, de lubrification et d'inspection (voir les instructions d'entretien au chapitre 7).
2. Seul le personnel qualifié et autorisé doit être autorisé à entretenir, réparer, régler et inspecter l'équipement.
3. Les modifications et ajouts qui affectent la capacité et le fonctionnement en toute sécurité du produit ne doivent pas être effectués par le client ou l'utilisateur sans l'approbation écrite préalable du fabricant. Les plaques ou les autocollants concernant la capacité, l'utilisation et l'entretien devront être modifiés en conséquence.
4. Si des modifications sont apportées sans l'approbation écrite du fabricant, la garantie perdra sa validité.

Toute personne en charge de la mise en service, de l'utilisation proprement dite ou de l'entretien de la machine est invitée à lire attentivement et à appliquer les instructions suivantes.

Make sure that the operators of this product are qualified and authorised to do so and are familiar with the safety instructions, making sure to follow all the procedures. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou la mort.

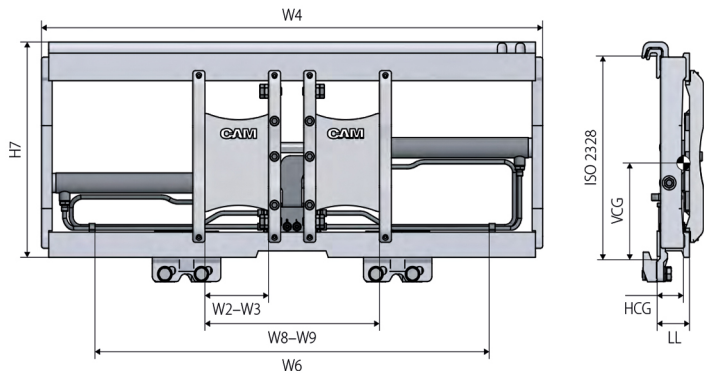
2. DESCRIPTION

2.1. Données techniques

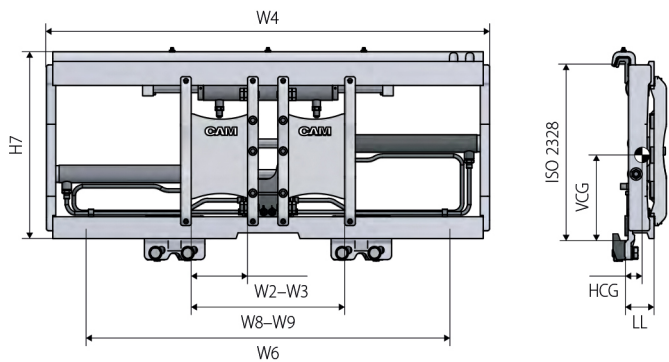


Vérifiez toujours la plaque signalétique pour obtenir les bonnes informations.
Vous trouverez des tableaux avec l'ensemble des caractéristiques techniques de chaque produit au chapitre « 10. Annexes'.

série PH



série PH-T

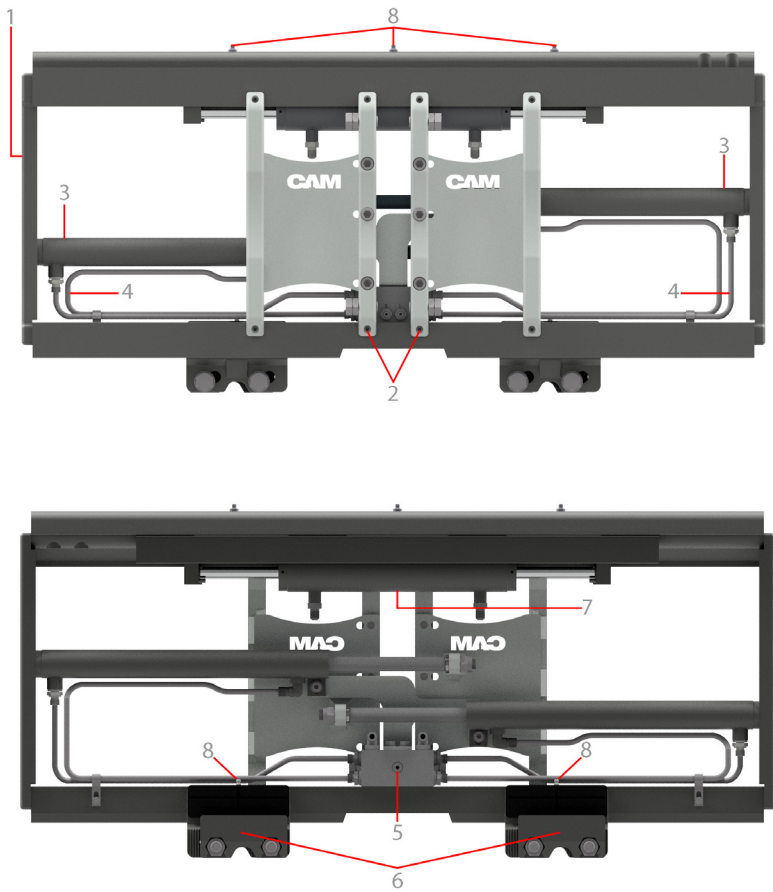


N°	Description
W2 - W3	Largeur des fourches
W4	Largeur du cadre
W6	Minimum width of lift truck carriage
W8 - W9	Plage d'écartement
H7	Height of the equipment

N°	Description
ISO2328	Classe FEM
CGV	Centre de gravité vertical
CGH	Centre de gravité horizontal
LL	Déport

2.2. Principaux composants du produit

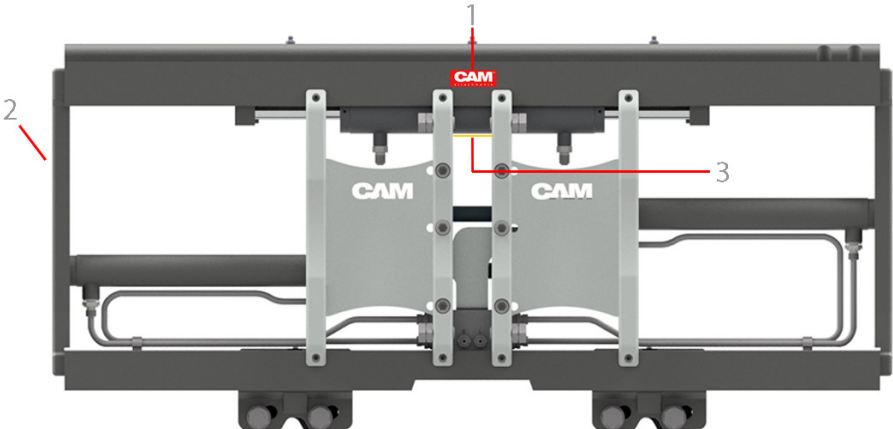
N°	Composant
1	Cadre
2	Poches pour fourches
3	Fork Positioning Cylinders
4	Hoses
5	Bloc de distribution
6	Crochets
7	Vérin de déplacement latéral
8	Graisseurs



2.3. Emplacement des autocollants

Les autocollants de sécurité et d'avertissement doivent être placés comme indiqué dans les images ci-dessous. Consultez le chapitre 3 pour l'explication des avertissements de sécurité. Si les autocollants sont endommagés ou manquants, remplacez-les.

N°	Autocollant	Explication	REF
1		Autocollant de marque	Contactez votre revendeur
2		1. Avertissement 2. Important : lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'équipement et d'effectuer des travaux d'entretien. 3. Important : risque d'écrasement de membres 4. Important : liquides sous pression.	165TA4750
3		Vérin avec tiges de piston Danger : Alimentation en pression uniquement après montage complet du déplacement latéral	166TA5960



2.4. Plaque signalétique

1	3	4	6	7	8	9	10
							
Cam S.r.l.							
www.camattachments.com							
Via Sempione 3/bis Marano Ticino (NO) - ITALY							
CATALOGUE NUMBER NO. D'IDENTIFICATION KATALOG NUMBER		SERIAL NUMBER NO. DE SERIE SERIEN NUMBER		SERIE NUMBER NUMERO DE SERIE NUMERO DI SERIE		YEAR JAAR ANNE ANNO	
RATED CAPACITY CAPACITE NOMINALE NENNTRAEGFAHIGKEIT		Kg/m³		HORIZONTAL CENTRE OF GRAVITY CENTRE DE GRAVITE HORIZONTAL HORIZONTAL EIGENSCHWERPUNKT		mm	
NOMINALE CAPACITY CAPACIDAD NOMINAL PORTATA NOMINALE		mm		HORIZONTAL ZWAARTEPUNT CENTRO DE GRAVIDAD HORIZONTAL CENTRO DI GRAVITA' ORIZZONTALE		mm	
RECOMMENDED OPERATING PRESSURE PRESSION D'UTILISATION RECOMMANDEE ANBEFOHLEN ARBEIT DRUCK		bar		MAXIMUM MAXIMA MASSIMA		bar	
WEIGHT GEWICHT MASSA		Kg		THICKNESS DIKTE ESPESOR SPESSORE		mm	
DO NOT EXCEED THE LIFT TRUCK RESIDUAL CAPACITY - DE RESTCAPACITEIT VAN DE HEFTRUCK MAG NIET OVERSCHREIDEN WORDEN - DIE RESTKAPAZITEIT DES GABELSTAPLERS DARF NICHT UBERSCHITTEN WERDEN NE PAS DEPASSER LA CAPACITE RESIDUELLE DU CHARIOT ELEVATEUR - NO EXCEDER LA CAPACIDAD RESIDUAL DE LA CARRETILLA ELEVADORA - NON SUPERARE LA PORTATA RESIDUA DEL CARRELLO ELEVATORE							
2	13	12	11	5			

* Indique la position de la plaque.



N°	Explication
1	Logo CAM attachments
2	Capacité de l'équipement
3	Nom de l'équipement
4	Adresse
5	Centre de gravité horizontal
6	Numéro de série
7	Logo CE
8	Année de fabrication
9	Centre de gravité vertical
10	Épaisseur
11	Poids de l'équipement
12	Pression de service maximale
13	Pression de service recommandée

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3.1. Explication des autocollants de sécurité



Si les autocollants sont endommagés ou manquants, veuillez les remplacer.
Assurez-vous que tous les messages de sécurité sont lisibles.
Demandez au fabricant de nouveaux autocollants pour remplacer ceux qui sont endommagés.
Si la pièce à remplacer porte un autocollant, assurez-vous qu'un nouvel autocollant figure sur la nouvelle pièce.

Autocollant	Explication	Référence
	1. Avertissement 2. Important : lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'équipement et d'effectuer des travaux d'entretien. 3. Important : risque d'écrasement de membres 4. Important : liquides sous pression	165TA4750
	Vérin avec tiges de piston Danger : Alimentation en pression uniquement après montage complet du déplacement latéral	166TA5960

3.2. Consignes de sécurité générales



- N'utilisez pas l'équipement à moins d'être qualifié et autorisé à le faire.
- Le personne responsable de l'utilisation de l'équipement doit s'assurer que toutes les règles de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation sont appliquées, garantir que l'équipement est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné et éviter toute situation dangereuse pour l'utilisateur.
- L'opérateur doit porter des chaussures de sécurité et des gants lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'équipement.
- Les personnes qui entrent en contact avec l'équipement et suivent des procédures et méthodes de travail ou utilisent des outils non décrits dans ce manuel d'utilisation assument l'entière responsabilité de l'utilisation sûre et correcte de l'équipement.
- Ne permettez jamais à des personnes de monter sur l'équipement ou la charge ou de passer en dessous.
- N'utilisez pas l'équipement pour soulever ou transporter des personnes.
- Ne pas utiliser l'équipement à d'autres fins que celles prévues.
- Ne dépassez jamais la capacité maximale autorisée indiquée sur la plaque signalétique.
- Les mesures de sécurité et les avertissements sont indiqués dans le manuel et sur l'équipement au moyen de messages visuels.
- Si vous ne tenez pas compte de ces messages d'avertissement, vous mettez en danger la sécurité de l'opérateur, ce qui peut avoir de graves conséquences pour lui-même et pour d'autres personnes.



En plus des règles de sécurité décrites dans cette section, veuillez prendre note de toutes les informations fournies dans le manuel de l'appareil de levage sur lequel l'équipement doit être monté.

Le non-respect des règles et mesures de sécurité élémentaires peut entraîner des accidents lors de l'utilisation, l'entretien ou la réparation de l'équipement.

Il est souvent possible d'éviter les accidents en anticipant les situations potentiellement dangereuses. L'opérateur doit être conscient des dangers potentiels et doit avoir reçu une formation, posséder les compétences et l'équipement nécessaires pour effectuer correctement son travail.

CAM attachments ne peut en aucun cas être tenu responsable des accidents et dommages résultant de l'utilisation de l'équipement par un personnel insuffisamment formé ou de son utilisation inappropriée, ainsi que du non-respect, même partiel, des normes de sécurité et des procédures d'intervention contenues dans le présent manuel et dans celui de votre dispositif de levage.

CAM attachments ne peut envisager chaque circonstance possible pouvant entraîner un danger. De ce fait, les avertissements contenus dans cette publication et figurant sur l'équipement ne sont pas exhaustifs.

Si des équipements, des procédures, des méthodes de travail ou des techniques de travail sont utilisés qui ne sont pas spécifiquement conseillés par CAM attachments, il est nécessaire de s'assurer qu'il n'y a aucun danger pour l'opérateur ou d'autres personnes.

4. TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

1. Transport

Si vous souhaitez transporter l'équipement sur une palette, assurez-vous que l'accessoire est bien fixé.

Transportez l'équipement en toute sécurité en suivant les étapes ci-dessous :

1. Vérifiez la plaque signalétique pour confirmer le poids. Sélectionnez les matériaux appropriés en conséquence (élingue, câble, crochet, etc).
2. Fixez l'équipement au dispositif de levage avec les matériaux de levage choisis.
3. Lors du levage, utilisez uniquement des équipements avec une capacité suffisante et assurez-vous que la charge est bien fixée afin de pouvoir être soulevée en toute sécurité.
4. Placer l'équipement sur une palette.
5. Fixez l'équipement sur une palette de transport avec des bandes de retenue.
6. Enveloppez l'équipement d'un film pour le protéger des intempéries et de la corrosion pendant le transport.



- Adaptez votre vitesse de conduite lorsque vous vous déplacez sur un terrain accidenté et sur des pentes montantes et descendantes.
- Ne transportez l'équipement que dans sa position la plus basse.
- Avant de transporter l'équipement, lisez attentivement les instructions du manuel de l'appareil de levage.

2. Stockage

L'équipement doit toujours être stocké dans un environnement sec, à l'abri du gel et à température contrôlée.

N'entrez pas ce produit à l'extérieur dans un environnement humide.

Rangé l'équipement dans un endroit sûr et assurez-vous qu'il ne peut pas tomber.

Lubrifiez les pièces en métal avec un agent anticorrosion.

Évitez la lumière directe du soleil.

Si l'équipement est stocké, vous devez sceller les raccords hydrauliques contre toute contamination et tout dommage.



Ne laissez pas le chariot sans surveillance sans avoir serré le frein à main et coupé le moteur.

5. ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

5.1. Liste de colisage

Description	Qté	Référence
Equipment	1	Voir chapitre 10.2
Manuel d'utilisation	1	168TA9443
Liste des pièces détachées	1	Voir chapitre 10.5
Certificat CE	1	Consultez le chapitre 10.1.

5.2. Consignes de sécurité pour l'assemblage et l'installation du produit



- Portez des gants et des chaussures de sécurité lors du montage de l'équipement.
- L'assemblage et l'installation doivent être effectués par un expert.
- Assurez-vous que les marchandises et l'emballage sont en bon état.
- Avant la mise en service, faites une analyse des risques sur le montage de l'accessoire CAM attachments sur le chariot élévateur.
- Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions du manuel de votre appareil de levage.

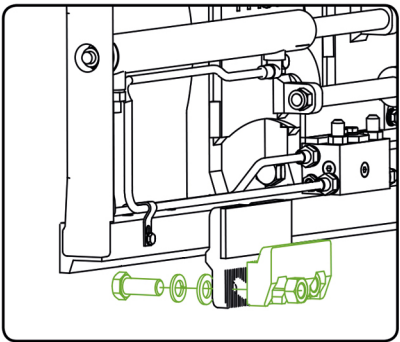
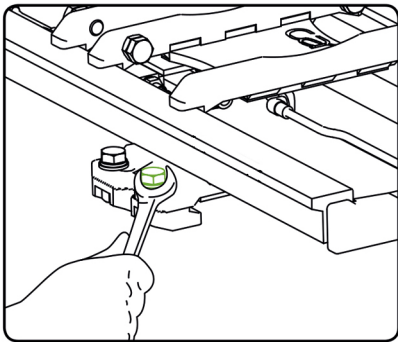
5.3. Assemblage du produit



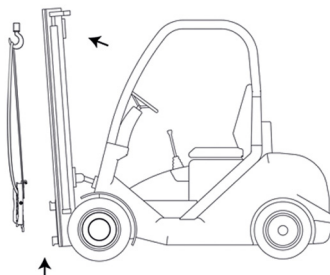
- Avant d'installer l'équipement, une vérification visuelle minutieuse doit être faite dans le but de s'assurer qu'il n'y a eu aucun dommage pendant le transport et la manipulation.
- En cas de dommages sur un ou plusieurs composants, il est nécessaire de notifier immédiatement CAM attachments, qui décidera des mesures à prendre.

PH & PH-T

1. Retirez prudemment l'emballage.
2. Posez l'équipement sur une surface plane.
3. Retirez les crochets inférieurs des deux côtés comme indiqué dans les schémas ci-dessous.

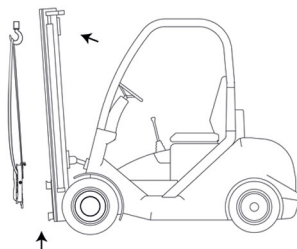


4. Attachez et soulevez l'équipement comme indiqué dans le schéma ci-dessous. Le dispositif de levage doit avoir une capacité minimale de 800 kg. Avant d'installer le positionneur de fourches, veuillez tenir compte des considérations suivantes :
- FEM 2 : 381,0 mm (min) - 382,0 mm (max)
 - FEM 3 : 476,0 mm (min) - 477,5 mm (max)
 - FEM 4 : 597,0 mm (min) - 598,5 mm (max)

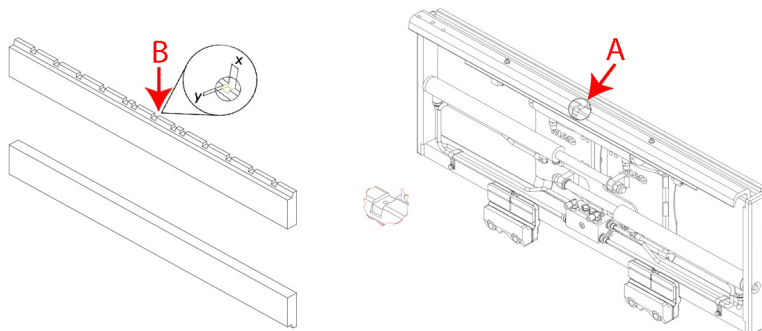


Avant de soulever l'équipement, vérifiez la plaque signalétique pour confirmer le poids de l'accessoire. Sélectionnez le matériel approprié en fonction du poids (élingues, câbles, crochets, etc.) Vérifiez la stabilité de l'équipement avant de le soulever. Utilisez uniquement une grue avec une capacité suffisante et fixez le godet de chargement à la grue, pour qu'il puisse être soulevé en toute sécurité.

5. Placez l'équipement parallèlement au tablier élévateur de votre appareil de levage.

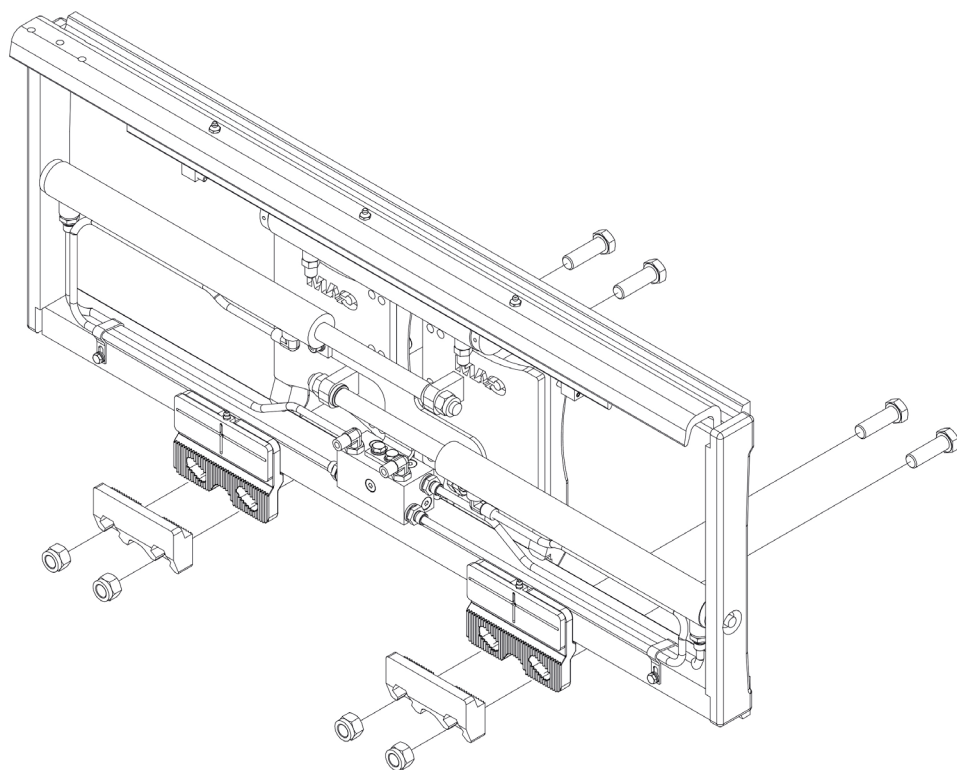


6. En montant l'équipement, il est nécessaire d'insérer la butée A située sur l'une des deux mâchoires supérieures dans la fente B située sur le côté du chariot élévateur.



7. Positionner l'équipement au centre du dispositif de levage.
8. Soulevez l'équipement en soulevant le tablier porte-fourches du chariot élévateur et repositionnez les deux crochets inférieurs, en les fixant avec les boulons correspondants comme indiqué ci-dessous.

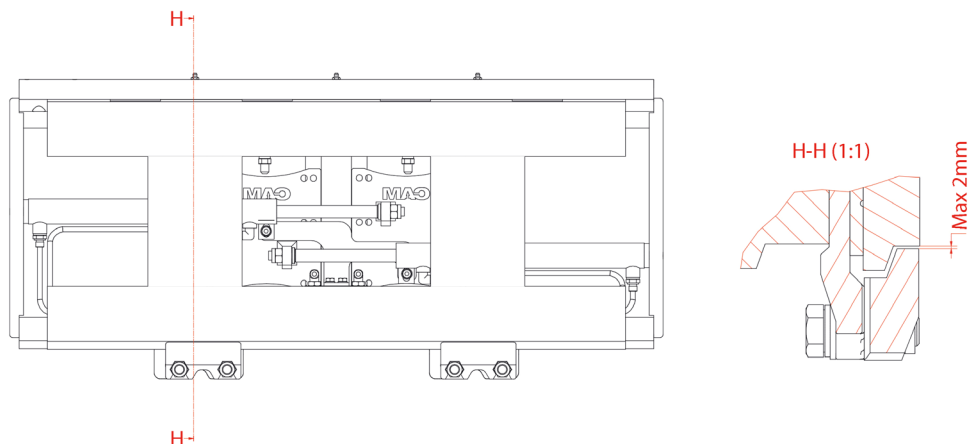
Dimensions des vis	Couple de serrage (Nm)		
	Type 8.8	Type 10.9	Type 12.9
M12	85	120	140
M14	130	190	235
M16	200	300	350
M20	400	570	690
M24	700	1000	—



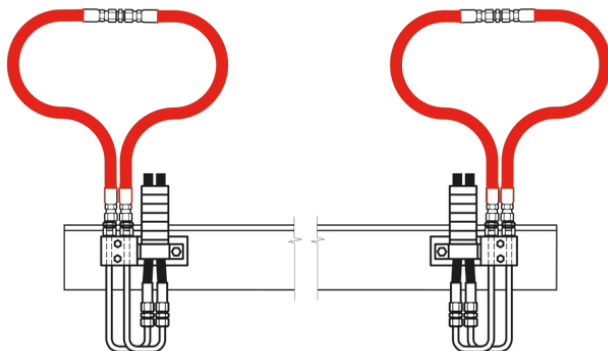
9. Vérifier le dégagement des crochets



- Comme indiqué dans le schéma ci-dessous, le dégagement des crochets ne doit pas dépasser 2 mm. À l'aide d'un mètre-ruban ou d'une règle, assurez-vous que la distance est inférieure à 2 mm. Si la distance dépasse 2 mm, l'équipement ne doit pas être mis en service et vous devez contacter votre revendeur pour obtenir des conseils.



10. Tuyaux d'alimentation de rinçage

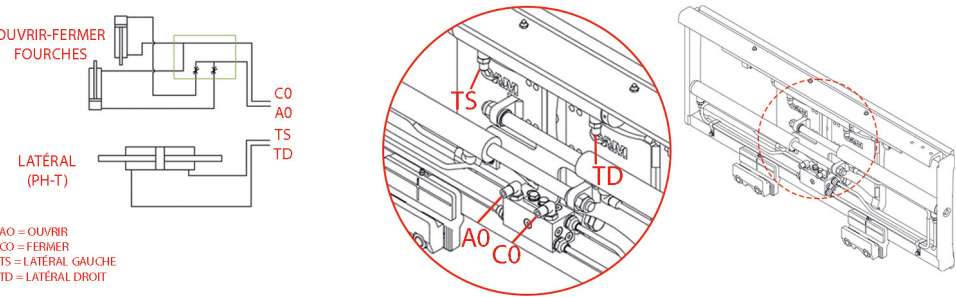


- Raccordez les flexibles d'alimentation aux bornes d'alimentation et raccordez-les à l'aide de raccords union.
- Actionnez les vannes auxiliaires pendant 30 sec.
- Retirer les raccords union

11. Connectez les composants hydrauliques

! Veuillez consulter le schéma ci-dessous pour le circuit hydraulique

- Avant d'installer les fourches, branchez l'hydraulique nécessaire.



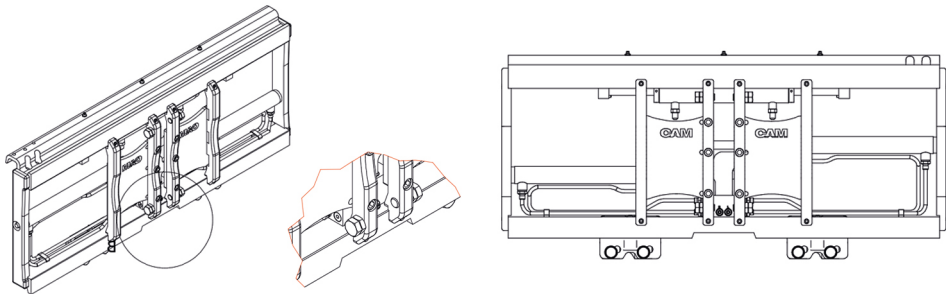
- Pour garantir une utilisation correcte, cet équipement nécessite un débit d'huile et une pression d'huile comme indiqué dans le tableau ci-dessous et comme indiqué sur la plaque signalétique.

Model	Positioning						Sideshifting						Hydraulic functions
	Operating pressure			Oil flow rate			Operating pressure			Oil flow rate			
	Min	Recom- mended	Max	Min	Recom- mended	Max	Min	Recom- mended	Max	Min	Recom- mended	Max	
PH25 – PH35	80	160	240	5	16	25	-	-	-	-	-	-	1
PH50 – PH55	80	160	240	8	16	30	-	-	-	-	-	-	1
PH70 – PH120	100	160	240	8	16	35	-	-	-	-	-	-	1
PH25T – PH35T	80	160	240	5	16	25	130	160	220	6	12	18	2
PH50T – PH55T	80	160	240	8	16	30	130	160	220	6	12	18	2
PH70T – PH120T	100	160	240	8	16	35	130	160	220	7	14	25	2

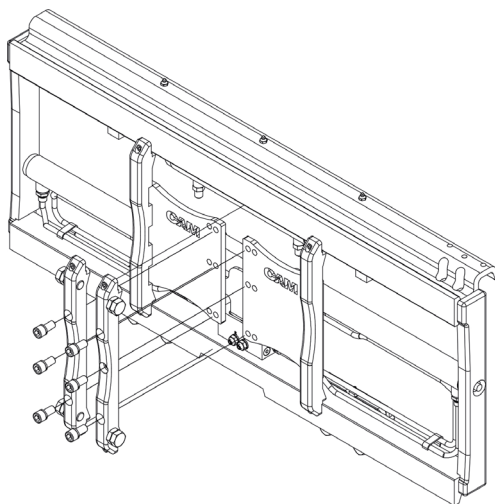
- Un débit inférieur à celui recommandé entraînera une vitesse de fonctionnement inférieure.
- Un débit supérieur au maximum peut entraîner un échauffement excessif, une réduction des performances du système et une courte durée de vie du système hydraulique.

12. Montage des fourches

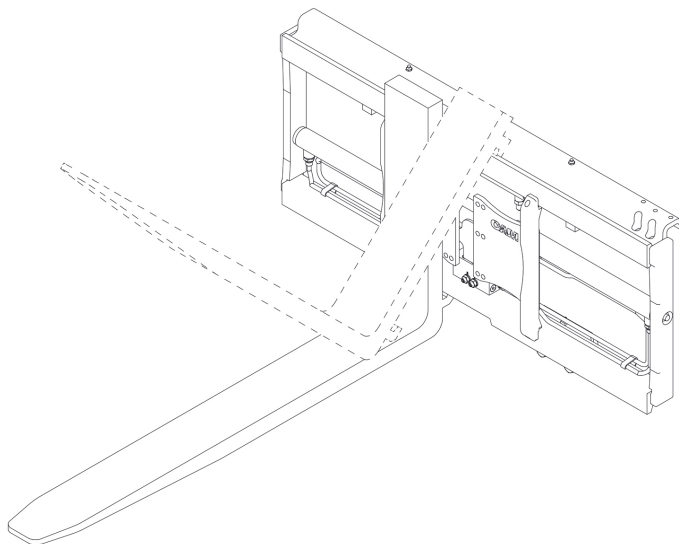
- !**
- Faites fonctionner les vérins de façon à ce que les passages de fourches soient positionnés à proximité de la partie à vide.



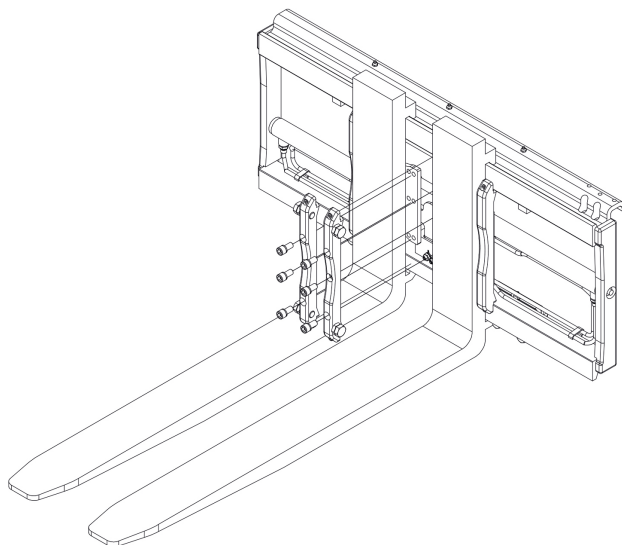
- Désinstaller les "épaulements" des passages de fourche comme indiqué sur le schéma ci-dessous.



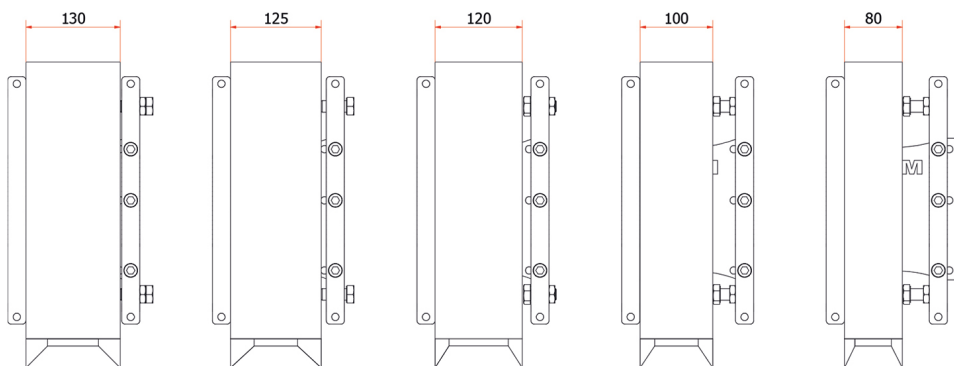
- Monter les fourches sur PH comme indiqué sur le schéma ci-dessous.



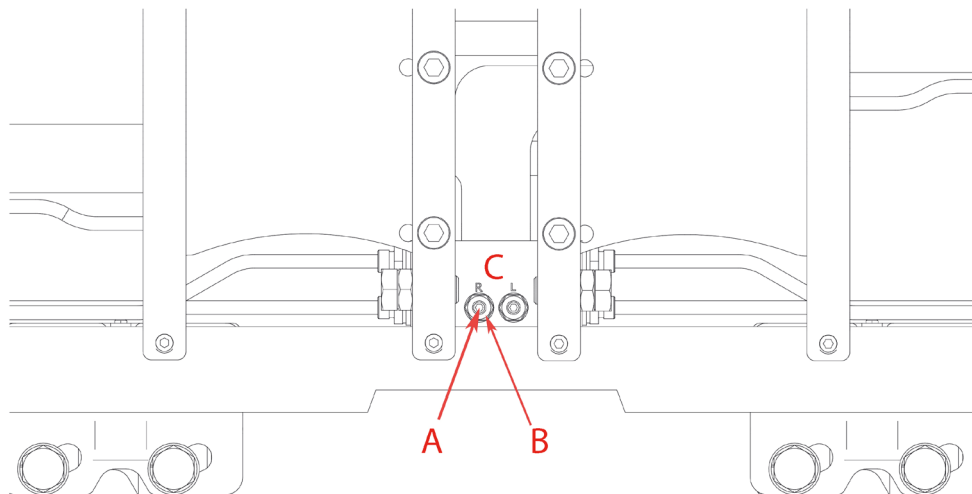
- Remonter les "épaulements" des passages de fourche comme indiqué sur le schéma ci-dessous.



- série PH a la capacité d'accueillir des fourches de largeur différente. Installer les vis et les boulons dans la partie interne de la poche pour les fourches plus étroites et dans la partie externe de la poche pour les fourches plus larges, comme indiqué sur le dessin ci-dessous (CAM S.r.l équipe PH avec des vis et des boulons dans la partie interne de la poche).



13. Réglage du débit des vérins.



En vous référant à la figure ci-dessus, pour ajuster légèrement la vitesse du cylindre, procédez comme suit.

REMARQUE : L'exemple illustré sur l'image concerne la régulation du cylindre droit, marqué de la lettre "R" sur le bloc de distribution (C), mais la procédure est la même pour les deux cylindres.

- Dévissez légèrement l'écrou (B) pour déverrouiller l'étrangleur (A). Une petite perte d'huile peut se produire.
- Visser l'étrangleur pour diminuer la vitesse de glissement du cylindre, dévisser l'étrangleur pour augmenter la vitesse de glissement du cylindre.
- Serrez l'écrou de verrouillage de l'étrangleur et assurez-vous de la bonne adhérence au bloc de distribution.



14. Régulation du synchronisme.

- Dévisser légèrement les écrous (B) des deux régulateurs de débit L et R.
- Vissez complètement les étrangleur (A) sur les deux régulateurs de débit L et R.
- Effectuez au moins cinq cycles d'ouverture et de fermeture et vérifiez quelle fourche fonctionne le plus rapidement.
- Vissez l'étrangleur (A) au maximum $\frac{1}{4}$ tour à la fois sur la fourche la plus rapide et effectuez au moins cinq autres cycles d'ouverture et de fermeture tout en vérifiant la synchronisation améliorée.



15. Purger le système hydraulique.

- Démarrez le dispositif de levage.
- Vérifiez l'étanchéité du circuit hydraulique.
- Effectuez cinq cycles complets d'ouverture et de fermeture des poches.
- Effectuez cinq cycles complets de déplacement latéral vers la droite et vers la gauche (PH-T).

6. UTILISATION

6.1. Consignes de sécurité concernant l'utilisation du produit



- Il ne faut jamais utiliser une machine endommagée ou défectueuse. Si des dommages ou des dysfonctionnements sont décelés lors de la vérification préalable à l'utilisation ou lors des tests de fonctionnement, la machine doit être étiquetée et mise hors service.
- L'appareil de levage ne peut être utilisé que par des personnes qualifiées et autorisées à le faire.
- Avant chaque utilisation, vérifiez toutes les pièces de l'équipement pour vous assurer qu'il n'y a pas de rouille, de fissures ou d'autres signes de dommages.
- N'utilisez l'équipement qu'après avoir effectué les vérifications quotidiennes et vérifié que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- N'utilisez l'équipement que dans les couloirs et allées qui sont assez larges pour les manœuvres nécessaires lors de vos déplacements ou pour la manipulation de la charge.
- N'utilisez pas l'équipement à l'extérieur lorsqu'il y a de fortes rafales de vent, car le chariot élévateur pourrait basculer.
- Vérifiez l'installation correcte avant de mettre l'équipement en service.
- Définir et délimiter la zone de travail et s'assurer que tout le monde reste suffisamment à l'écart de la zone de travail de l'appareil de levage à tout moment.
- Soyez conscient des dégagements et des obstacles aériens.
- Ne jamais se tenir ou travailler sous l'équipement pour éviter que des tiers ne soient heurtés par des objets qui tombent pendant le travail.
- Adaptez votre vitesse au terrain.
- Ne soulevez et ne transportez jamais un accessoire non verrouillé.
- Ne l'utilisez pas s'il y a un risque de mouvement inattendu. Utilisez le véhicule uniquement sur des surfaces solides.
- N'utilisez l'équipement qu'à partir du siège de l'opérateur et assurez-vous d'avoir une vue d'ensemble complète des activités de travail.
- Ne travaillez que dans des zones suffisamment éclairées.
- Lorsque la machine n'est pas utilisée, évitez tout mouvement inattendu en vous assurant que la machine est bien stable.
- Ne laissez pas le chariot sans surveillance, sans avoir au préalable abaissé la charge au niveau du sol, tiré le frein à main et coupé le moteur.
- Ne portez pas de vêtements amples, de ceinture, de manchettes, de larges manches, d'écharpe, de chemise ou autre chose qui pourrait être happé par les pièces mobiles.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des adaptations ou modifications arbitraires à l'équipement.
- En cas de travaux ou d'intervention non prévus ou suivant une procédure différente de celle indiquée dans le manuel, consultez CAM attachments avant de procéder afin d'en vérifier la faisabilité.
- Il est interdit de transporter des matériaux non autorisés.
- L'accessoire n'est pas destiné à être utilisé dans les zones présentant un risque d'explosion ou d'incendie.
- Ne soulevez pas de charges sur une pente ou sur une rampe.
- Assurez-vous que la charge ne peut pas bouger ou tomber.
- Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions du manuel de votre appareil de levage.
- En cas de blessure due à une fuite d'huile sous pression, demandez immédiatement une assistance médicale.

6.2. Instructions d'utilisation

Veuillez consulter le chapitre 7 pour le programme d'entretien.



- Le dispositif de levage muni de l'accessoire doit recevoir une autorisation d'utilisation avant la mise en service.
- Après l'installation de l'accessoire, veuillez à obtenir la certification du fabricant concernant la capacité résiduelle du dispositif de levage.

6.2.1. Soulever une charge



Effectuez avant chaque utilisation les vérifications quotidiennes telles que décrites dans le chapitre 7.3. Consignes d'entretien.

Après avoir soulevé la charge, placez toujours les fourches au centre.

Avant de commencer

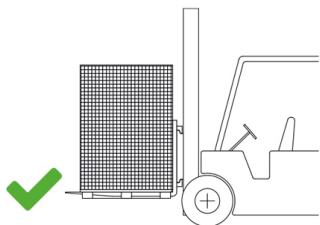
En premier lieu, utilisez les leviers hydrauliques pour savoir quel levier correspond à quelle fonction.

Utilisez toutes les fonctions plusieurs fois sans charge pour vérifier leur bon fonctionnement.

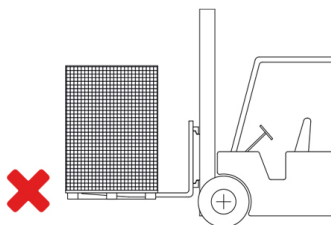
Avant de soulever une charge, faites fonctionner les fourches plusieurs fois pour évacuer l'air du circuit.

Utilisation des fourches pour le chargement et le levage

1. La charge doit être positionnée contre l'arrière des fourches et non vers les pointes des fourches de levage.

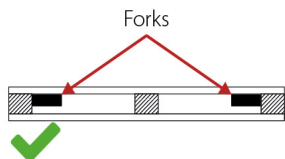


Saisie correcte

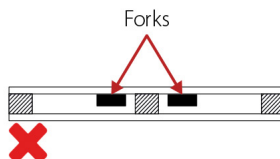


Saisie incorrecte

2. Les fourches doivent être espacées à l'intérieur des palettes.



Saisie correcte



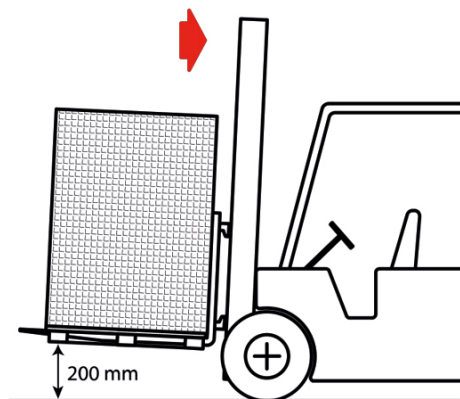
Ramassage incorrect

6.2.2. Manipulation de la charge



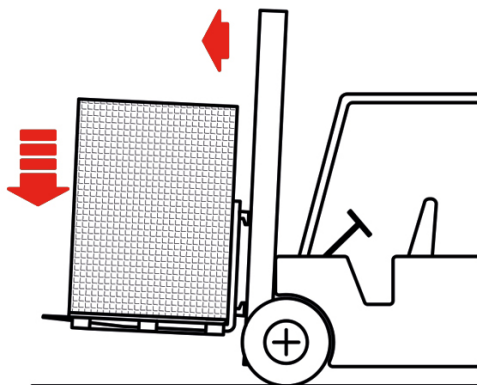
- Ne roulez jamais avec une charge non centrée (décalée vers la gauche ou vers la droite).
- Assurez-vous que la charge ne peut pas bouger librement pour éviter qu'elle tombe et provoque des accidents.

1. Placez les fourches de votre appareil de levage dans la position correcte avec un écartement aussi large que possible pour la charge à transporter.
2. Réglez les fourches sur le bon écartement afin d'assurer une répartition plus uniforme.
3. Soulevez la charge en position parallèle au sol. Utilisez toujours les deux fourches.
4. Lorsque vous déplacez votre engin de levage, soulevez la charge à 200 mm du sol. Si vous utilisez un chariot élévateur, veillez à incliner le mât vers l'arrière.



Saisie correcte

5. Positionnez le centre de gravité de la charge aussi près que possible du centre de l'équipement pour minimiser le décalage latéral. Cela réduira le besoin en couple et améliorera la stabilité de votre dispositif de levage.
6. Pour décharger l'équipement, ramenez d'abord les fourches à leur position de départ. Positionnez le mât à la verticale puis abaissez lentement les fourches.



7. ENTRETIEN

7.1. Consignes de sécurité pour l'entretien du produit



- Pour l'entretien, placez l'équipement dans sa position la plus basse par rapport au sol. Coupez le moteur du véhicule et retirez la clé.
- Utilisez des outils et de l'équipement adaptés à la tâche que vous souhaitez réaliser.
- Ne laissez aucun outil ou équipement sur aucune des parties de la machine.
- L'opérateur doit porter des chaussures de sécurité et des gants lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'équipement.
- Avant d'effectuer l'entretien de l'équipement, lisez attentivement les instructions du manuel de votre appareil de levage.
- Veillez à lire le manuel d'utilisation avant d'effectuer l'entretien.
- Ce manuel contient toutes les informations nécessaires sur l'installation et le fonctionnement de l'équipement.
- Certaines opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par des techniciens professionnels. Si vous avez besoin de ces informations et des étapes de l'entretien, veuillez contacter votre revendeur.
- N'effectuez pas de travaux d'entretien lorsque le système hydraulique est sous pression (retirez la clé du contact).
- En cas de blessure due à une fuite d'huile sous pression, demandez immédiatement une assistance médicale.



Utiliser Loctite 242 (REF 126TA5184) sur les vis pour réinstaller les pièces précédemment démontées.

Après avoir terminé toute procédure d'entretien, testez toujours la machine sur cinq cycles complets (voir chapitre 5.3.15. Purge du système hydraulique).

7.2. Calendrier d'entretien

Tâche	8H	J	S	M	6M	A
1. Contrôle d'entretien quotidien		✓				
2. Nettoyage			✓			
3. Vérifier le circuit hydraulique		✓				
4. Vérifier les raccords du système hydraulique	✓					
5. Vérifier les boulons et vis			✓			
6. Lubrification				✓		
7. Vérification de l'usure des joints d'étanchéité						✓

8H : toutes les 8 heures ; J : tous les jours ; S : toutes les semaines ; M : tous les mois ; 6M : tous les 6 mois ; A : tous les ans

7.3. Instructions d'entretien



En cas de problèmes ou si les opérations qui doivent être entreprises ne sont pas spécifiquement décrites dans ce manuel d'utilisation, consultez CAM attachments ou votre détaillant.

1. Contrôle d'entretien quotidien

Un contrôle quotidien du matériel permet de limiter au minimum l'usure :

- Assurez-vous que le manuel d'utilisation est complet, lisible et disponible pour consultation.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'ensemble de la machine pour déceler d'éventuels dommages, de la corrosion ou des fissures sur les composants structurels. Cela doit être fait par l'utilisateur.

2. Nettoyage

Nettoyer au besoin et utiliser un chiffon imbibé d'une solution savonneuse (REF 131TA5500)* ou des lingettes (REF 147TA3378). N'utilisez pas de solvant, de pétrole, de détergent puissant, etc.

Si l'équipement est très sale, l'utilisation d'un nettoyeur à haute pression n'est autorisée que s'il est réglé sur 200 bars au maximum.

Lorsque vous utilisez un nettoyeur haute pression, ne dirigez pas le jet sur les roulements et les joints, car la graisse sera éliminée et la durée de vie de l'appareil sera raccourcie.



N'utilisez jamais de papier de verre ou de matériau abrasif sur l'accessoire.

Peut être fait par l'utilisateur.



* La solution savonneuse doit être diluée à 5 - 10 %. Utilisez la solution savonneuse pour éliminer la saleté et retirez les résidus de savon avec un chiffon trempé dans de l'eau claire.

3. Vérifier le circuit hydraulique

Vérifiez l'étanchéité du circuit hydraulique.

Remplacez les flexibles hydrauliques endommagés pour les empêcher de se rompre et de provoquer des accidents.



N'essayez jamais de chercher ou de boucher des fuites à la main. Les liquides sous haute pression peuvent facilement pénétrer la peau et les vêtements, et peuvent causer des blessures graves.

Peut être fait par l'utilisateur

4. Vérifiez les raccords du système hydraulique

Assurez-vous que le système hydraulique est raccordé avec les flexibles hydrauliques appropriés.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile au niveau des tuyaux, des raccords ou des vérins. Portez des gants de sécurité pour cette opération.

Peut être fait par l'utilisateur.



N'essayez jamais de boucher une fuite vous-même. Cela peut causer des blessures ou des dommages à votre peau et à vos vêtements. Seul le personnel qualifié et agréé est autorisé à réparer ou entretenir le produit.

Pour éviter les fuites, remplacez les flexibles hydrauliques au besoin en portant des gants de sécurité.

5. Vérifier les boulons et les vis

Vérifiez que toutes les vis sont correctement serrées et contrôlez les crochets de fixation de l'engin de levage.

En cas de boulons/vis endommagés ou desserrés, remplacez-les/reserrez-les.

Peut être fait par l'utilisateur.

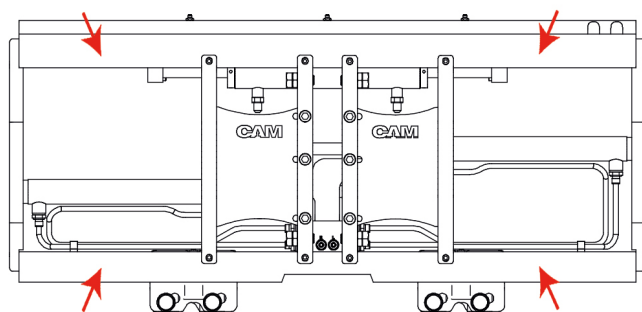


Après avoir achevé toute procédure d'entretien, testez toujours l'accessoire en effectuant cinq cycles complets.

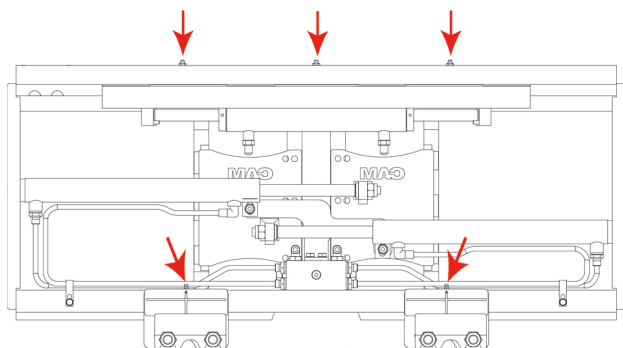
Testez-le d'abord sans charge, puis avec une charge afin d'assurer que l'accessoire de manutention fonctionne correctement avant de le remettre en service.

6. Lubrification

- Toutes les 200 heures, lubrifiez les barres de châssis supérieures et inférieures avec du type de graisse EP2 (REF 165TA3769) ou équivalent.
- Toutes les 200 heures, lubrifiez les roulements de déplacement latéral supérieur et inférieur avec du type de graisse EP2 (REF 165TA3769) ou équivalent (série PH-T).



PH & PH-T



PH-T

Peut être fait par l'utilisateur



N'utilisez pas de graisse contenant du bisulfure de molybdène pour la lubrification.

7. Vérification de l'usure des joints d'étanchéité

Toutes les 2000 heures, vérifiez l'usure des joints et remplacez-les si nécessaire.

Ne peut être effectué que par un technicien d'entretien qualifié et selon les instructions du fabricant.

8. DÉPANNAGE

N°	Problème	Cause	Action
1	Le mouvement des fourches n'est pas synchronisé, une fourche atteint la course complète avant l'autre.	Les fourches interfèrent avec l'extrusion. Lubrification inadéquate des tabliers porte-fourches supérieurs et inférieurs. Manque de débit d'huile adéquat du chariot. Tuyaux d'alimentation inversés La vanne du positionneur n'est pas réglée.	Vérifiez s'il y a suffisamment de jeu entre les fourches et l'extrusion pour permettre le glissement. Lubrifiez les tabliers porte-fourches supérieurs et inférieurs comme indiqué au chapitre 7.3.6 Contrôlez le débit d'huile provenant du chariot élévateur et réglez-le comme indiqué dans le tableau du chapitre 5.3.11. Reportez-vous à l'image du chapitre 5.3.11 : vérifiez que le bloc A a les bonnes connexions avec le chariot ; essayer d'inverser les deux conduites d'alimentation du bloc A avec les deux conduites d'alimentation du cylindre de transfert B. Régler la vanne comme indiqué au chapitre 5.3.13
2	Le mouvement des fourches est lent.	Le débit d'huile du chariot est faible. Absence de régulation de la vitesse des cylindres.	Vérifier le débit d'huile provenant du chariot élévateur et le régler comme indiqué dans le tableau du chapitre 5.3.11 Régler la vitesse du vérin comme indiqué au chapitre 5.3.13
3	Le positionneur se déplace à vide mais pas en charge.	Aucune pression du chariot. Aucune huile n'arrive du chariot élévateur.	Vérifiez la pression provenant du chariot élévateur et réglez-la comme indiqué dans le tableau du chapitre 5.3.11 Vérifiez les tuyaux de raccordement chariot élévateur-positionneur, essayez une autre méthode si disponible, ou inversez les tuyaux d'une autre façon.
4	Fonctionnement irrégulier.	Usure excessive des coulisseaux. Bulles d'air dans le système.	Remplacez les blocs coulissants, liste des pièces de rechange jointe. Vérifier le système comme indiqué au chapitre 5.3.15
5	Fuite d'huile des cylindres.	Joints usés ou endommagés.	Remplacez le kit de joints conformément à la liste des pièces de rechange ci-jointe.
6	Traduction très lente.	Joints usés ou endommagés. Manque de débit d'huile adéquat du chariot	Remplacez le kit de joints conformément à la liste des pièces de rechange ci-jointe Vérifier le débit d'huile provenant du chariot élévateur et réglez-le comme indiqué dans le tableau du chapitre 5.3.11
7	Le positionneur ne se fixe pas à la plaque du chariot.	Mauvaise taille de chariot élévateur.	Vérifiez les dimensions du chariot ISO2328.
8	Positionneur endommagé.	Vérifier l'intégrité des différentes pièces. Serrure mécanique	Remplacez les pièces endommagées conformément à la liste des pièces de rechange ci-jointe. Vérifiez qu'il n'y a pas d'interférences mécaniques et qu'aucun objet n'entrave le mouvement.

Si aucune de ces suggestions ou solutions de dépannage ne vous a été utile, veuillez contacter votre revendeur local ou le fabricant.

9. MISE HORS SERVICE DÉFINITIVE ET ÉLIMINATION

La mise hors service définitive et correcte ou bien la mise au rebut du produit doit être effectuée conformément aux réglementations en vigueur dans le pays où il est utilisé. En particulier, les réglementations relatives à l'élimination des batteries, des carburants et des systèmes électroniques et électriques doivent être respectées.

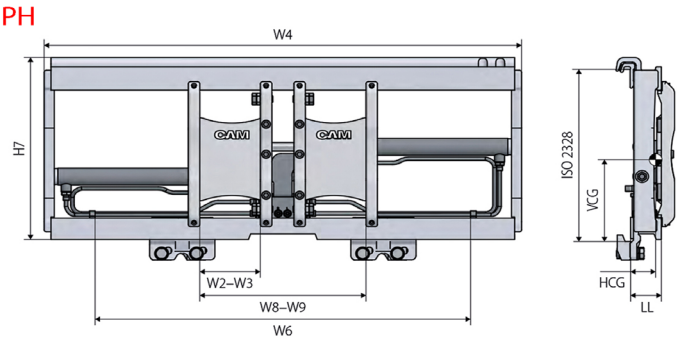
Il faut toujours trier les emballages, les jeter dans la poubelle destinée au type de matériel spécifique et les faire collecter par une agence locale de protection de l'environnement.

Afin d'éviter la pollution, il est interdit de jeter les emballages au sol. Afin de prévenir d'éventuelles fuites d'huile lors de l'utilisation du produit, l'utilisateur doit préparer des matériaux absorbants (déchets de bois ou chiffons secs). Afin d'éviter la pollution secondaire de l'environnement, les matériaux absorbants utilisés doivent être remis aux structures spéciales des collectivités locales.

10.2. Données techniques
série PH

Model	Capacity kg/mm	W8-W9 mm	W4 mm	W6 mm	W2-W3 mm	H7 mm	LL mm	HCG mm	VCG mm	Weight kg	ISO 2328
PH25.092	2500/600	360-850	920	800	80-130	435	67	36	197	66	2
PH25.098	2500/600	360-910	980	800	80-130	435	67	36	197	68	2
PH25.102	2500/600	360-950	1020	800	80-130	435	67	36	198	70	2
PH25.104	2500/600	360-970	1040	800	80-130	435	67	36	198	71	2
PH25.110	2500/600	360-1030	1100	800	80-130	435	67	36	199	73	2
PH25.115	2500/600	360-1080	1150	800	80-130	435	67	36	199	75	2
PH35.105	3500/500	360-980	1050	900	100-130	539	77	40	267	104	3
PH35.110	3500/500	360-1030	1100	900	100-130	539	77	40	268	107	3
PH35.115	3500/500	360-1080	1150	900	100-130	539	77	40	269	110	3
PH35.125	3500/500	360-1180	1250	900	100-130	539	77	40	270	116	3
PH50.115	5000/500	410-1020	1150	900	120-150	539	79	44	255	128	3
PH50.125	5000/500	410-1120	1250	1000	120-150	539	79	44	255	136	3
PH50.135	5000/500	410-1220	1350	1100	120-150	539	79	44	255	143	3
PH50.170	5000/500	410-1570	1700	1250	120-150	539	79	44	253	170	3
PH55.120	5500/600	460-1050	1200	900	120-150	674	100	55	346	228	4
PH55.135	5500/600	460-1200	1350	1050	120-150	674	100	55	346	252	4
PH55.150	5500/600	460-1350	1500	1150	120-150	674	100	55	352	264	4
PH55.170	5500/600	460-1550	1700	1250	120-150	674	100	55	355	288	4
PH70.120	7000/600	460-1010	1200	1000	120-150	674	100	54	332	255	4
PH70.135	7000/600	460-1160	1350	1000	120-150	674	100	54	333	285	4
PH70.150	7000/600	460-1310	1500	1150	120-150	674	100	54	334	301	4
PH70.180	7000/600	460-1610	1800	1300	120-150	674	100	54	336	342	4
PH70.200	7000/600	460-1810	2000	1500	120-150	674	100	54	337	369	4
PH70.220	7000/600	460-2010	2200	1700	120-150	674	100	54	338	397	4
PH80.120	8000/600	460-1010	1200	1000	120-150	674	100	54	330	265	4
PH80.150	8000/600	460-1310	1500	1150	120-150	674	100	54	332	311	4
PH80.180	8000/600	460-1610	1800	1300	120-150	674	100	54	334	352	4
PH80.200	8000/600	460-1810	2000	1500	120-150	674	100	54	335	379	4
PH80.220	8000/600	460-2010	2200	1700	120-150	674	100	54	336	407	4
PH120.180	12000/600	540-1580	1800	1400	150-200	697	130	67	357	425	4
PH120.200	12000/600	540-1780	2000	1600	150-200	697	130	69	352	470	4
PH120.220	12000/600	540-1980	2200	1800	150-200	697	130	70	347	505	4

Attachment not recommended for clamping between forks

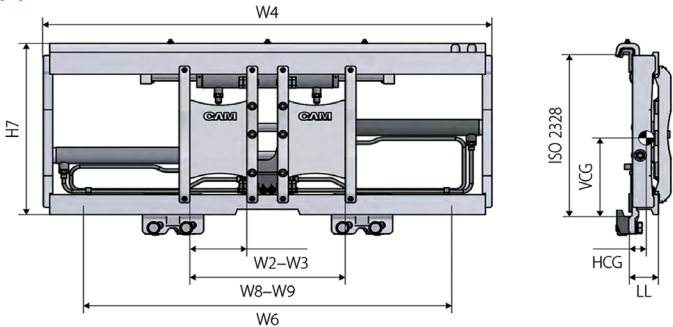


10.2. Données techniques
série PH-T

Model	Capacity kg/mm	W8-W9 mm	W4 mm	W6 mm	W2-W3 mm	H7 mm	LL mm	HCG mm	VCG mm	Weight kg	ISO 2328
PH25T.092	2500/600	360-850	920	800	80-130	435	68	36	213	71	2
PH25T.098	2500/600	360-910	980	800	80-130	435	68	36	215	75	2
PH25T.102	2500/600	360-950	1020	800	80-130	435	68	36	215	76	2
PH25T.104	2500/600	360-970	1040	800	80-130	435	68	36	215	78	2
PH25T.110	2500/600	360-1030	1100	800	80-130	435	68	36	215	81	2
PH25T.115	2500/600	360-1080	1150	800	80-130	435	68	36	215	83	2
PH35T.105	3500/500	160-980	1050	900	100-130	539	78	40	287	110	3
PH35T.110	3500/500	360-1030	1100	900	100-130	539	78	40	287	115	3
PH35T.115	3500/500	360-1080	1150	900	100-130	539	78	40	287	120	3
PH35T.125	3500/500	360-1180	1250	1000	100-130	539	78	40	287	125	3
PH50T.115	5000/500	410-1020	1150	900	120-150	539	78	41	273	142	3
PH50T.125	5000/500	410-1120	1250	1000	120-150	539	78	41	273	150	3
PH50T.135	5000/500	410-1220	1350	1100	120-150	539	78	41	273	160	3
PH50T.170	5000/500	410-1570	1700	1300	120-150	539	78	41	276	190	3
PH55T.120	5500/600	460-1050	1200	1050	120-150	674	100	53	362	247	4
PH55T.135	5500/600	460-1200	1350	1100	120-150	674	100	53	362	273	4
PH55T.150	5500/600	460-1350	1500	1150	120-150	674	100	53	366	284	4
PH55T.170	5500/600	460-1550	1700	1350	120-150	674	100	53	370	311	4
PH70T.120	7000/600	460-1010	1200	1150	120-150	674	100	53	345	278	4
PH70T.135	7000/600	460-1160	1350	1150	120-150	674	100	53	348	310	4
PH70T.150	7000/600	460-1310	1500	1300	120-150	674	100	53	348	320	4
PH70T.180	7000/600	460-1610	1800	1300	120-150	674	100	53	353	365	4
PH70T.200	7000/600	460-1810	2000	1500	120-150	674	100	53	353	395	4
PH70T.220	7000/600	460-2010	2200	1700	120-150	674	100	53	353	425	4
PH80T.120	8000/600	460-1010	1200	1150	120-150	674	100	56	343	288	4
PH80T.150	8000/600	460-1310	1500	1300	120-150	674	100	56	346	322	4
PH80T.180	8000/600	460-1610	1800	1300	120-150	674	100	56	351	375	4
PH80T.200	8000/600	460-1810	2000	1500	120-150	674	100	56	351	405	4
PH80T.220	8000/600	460-2010	2200	1700	120-150	674	100	56	351	435	4
PH120T.180	12000/600	540-1580	1800	1400	150-200	697	130	67	355	465	4
PH120T.200	12000/600	540-1780	2000	1600	150-200	697	130	67	355	508	4
PH120T.220	12000/600	540-1980	2200	1800	150-200	697	130	67	355	545	4

Attachment not recommended for clamping between forks

PH-T



10.3. Informations hydrauliques

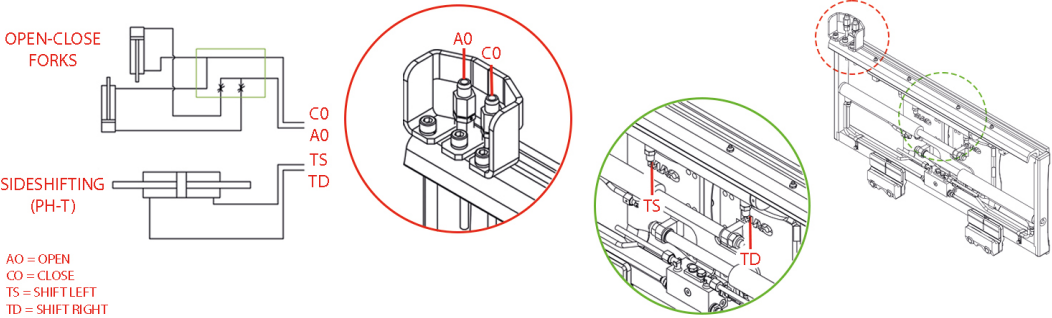
Comme chaque accessoire est individuel, veuillez consulter le chapitre 5.3.11 pour obtenir des conseils sur le raccordement hydraulique. La liste des pièces de rechange incluse avec l'équipement contient un schéma hydraulique spécifique à l'accessoire.

10.4. Série PH/PH-T SIN



Veuillez consulter le schéma ci-dessous pour le circuit hydraulique.

- Avant d'installer les fourches, connectez le système hydraulique requis. Les instructions s'appliquent telles que vues du poste de conduite de l'opérateur. siège de commande lorsque vous faites face à l'accessoire.



- Pour garantir une utilisation correcte, cet équipement nécessite un débit d'huile et une pression d'huile comme indiqué dans le tableau ci-dessous et comme indiqué sur la plaque signalétique.

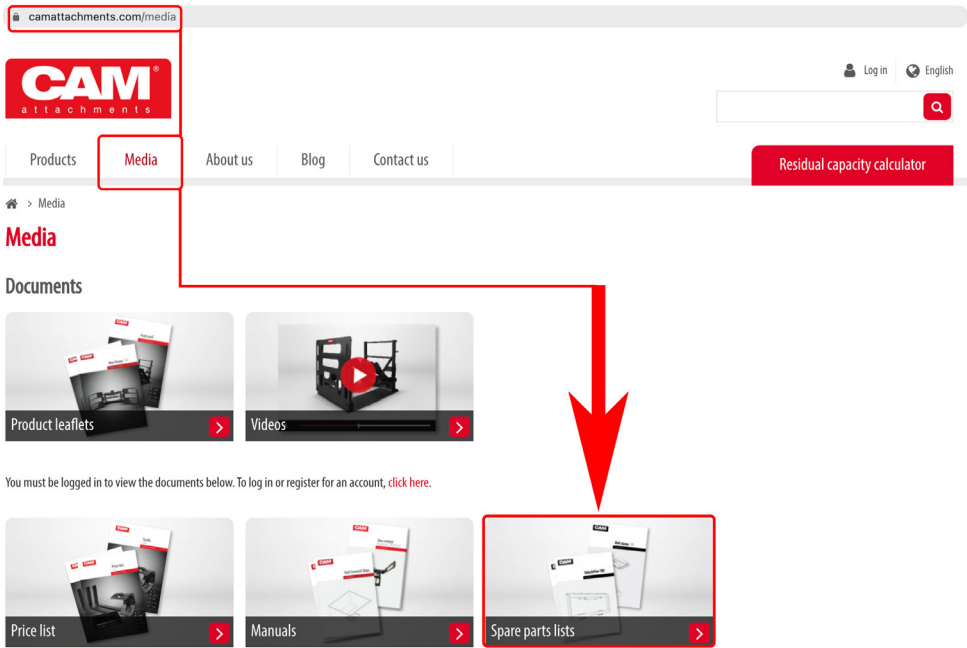
Model	Positioning						Sideshifting						Hydraulic functions
	Operating pressure			Oil flow rate			Operating pressure			Oil flow rate			
	Min	Recom- mended	Max	Min	Recom- mended	Max	Min	Recom- mended	Max	Min	Recom- mended	Max	
PH25 – PH35	80	160	240	5	16	25	-	-	-	-	-	-	1
PH50 – PH55	80	160	240	8	16	30	-	-	-	-	-	-	1
PH70 – PH120	100	160	240	8	16	35	-	-	-	-	-	-	1
PH25T – PH35T	80	160	240	5	16	25	130	160	220	6	12	18	2
PH50T – PH55T	80	160	240	8	16	30	130	160	220	6	12	18	2
PH70T – PH120T	100	160	240	8	16	35	130	160	220	7	14	25	2

- Un débit inférieur à celui recommandé entraînera une vitesse de fonctionnement inférieure.
- Un débit supérieur au maximum peut entraîner un échauffement excessif, une réduction des performances du système et une courte durée de vie du système hydraulique.

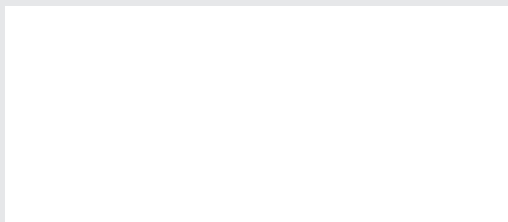
10.5. Pièces détachées

Les listes de pièces détachées ayant des révisions différentes liées à chaque numéro de série, il est toujours recommandé de consulter le site web de CAM attachments ou de contacter le fournisseur ou le concessionnaire pour obtenir la révision correcte.

- Sur l'équipement, vous trouverez ci-joint une copie de la liste des pièces de rechange et une copie du manuel d'utilisation.
- La liste des pièces détachées est disponible en téléchargement et consultation sur le site cam, rubrique "MEDIA" comme détaillé dans l'image ci-dessous.



Votre distributeur :



Made in Italy for TVH PARTS NV.



www.camattachments.com
info@camattachments.com



Agri



Fabrication



Industry



Alimentation
& boissons



Traitement du
papier

Brabantstraat 15
8790 WAREGEM
Belgique
T +32 56 43 42 11
F +32 56 43 44 88

07-2024. REVA02 - 62327232